

ЗМІСТ

Розділ I. Актуальні проблеми граматики

<i>Петро Білоусенко, Ірина Іншакова</i> Суфікс -ота (-ета) в староукраїнській мові XIV–XVIII ст.....	6
<i>Ганна Глуцук-Олея</i> Заперечний маркер no в іспанській мові: прислівник, частка чи префікс?.....	14
<i>Олена Дубова</i> Змістова структура категорій стану, способу, часу української і російської мов	19
<i>Ольга Зуброва</i> Лексико-семантичні особливості дисфемізмів у сучасній англомовній жіночій прозі	25
<i>Юрій Шепель</i> Щодо основних тенденцій у розвитку сучасної дериватології	29

Розділ II. Функціональна семантика лексичних і граматичних одиниць

<i>Zinaida Bandurko</i> Pragmatische eigenschaften von der poesie der „Neuen Sachlichkeit“	38
<i>Яна Верменич</i> Мультимодальна метафора в англомовних документальних фільмах з екологічної проблематики	42
<i>Юлія Кіщенко</i> Аналіз особливостей основних видів перекладу	48
<i>Вікторія Колкунова</i> Англійські колокації: лінгводидактичний аспект	54
<i>Наталья Коч</i> Концепты <i>правды</i> и <i>лжи</i> в системе культурных координат эпохи Киевской Руси	59
<i>Nataliya Panasenko</i> The role of syntactic stylistic means in expressing the emotion term LOVE.....	65
<i>Людмила Покорна, Ія Валуєва</i> Прагматичні особливості функціонування англійських прислів'їв та приказок.....	70
<i>Світлана Солдатова</i> Лінгвістична природа евфемізмів.....	77
<i>Світлана Хмельковська</i> Особливості жіночої прози сучасної Німеччини на прикладі творів Юдіт Германн.....	82

Розділ III. Лінгвістика тексту і контекстні вияви лексичних одиниць

<i>Лариса Бєлєхова</i> Архетип vs. Архетипний образ (досвід передконцептуального аналізу словесних образів американської поезії)	89
<i>Тетяна Беценко</i> Поетика синтаксичних структур у віршовій мові Лесі Українки	100
<i>Оксана Голікова</i> Вірш Стуса: від семантичних універсалій до інтертексту	107
<i>Наталія Діденко</i> Мовні засоби вираження іронії в оповіданнях В. Камінера	112
<i>Олександра Заболотська</i> Об'єктивація концепту життя у романі Рея Бредбері «Кульбабове вино»	116
<i>Ольга Заболотська</i> Різновиди сучасного епічного дискурсу та їх мовна специфіка	122
<i>Олександра Макарова</i> Відображення гендерних стереотипів про жінку в австралійському художньому дискурсі	128
<i>Тамара Піндосова</i> Функції біблійних алюзій у детективних романах Д. Брауна.....	133
<i>Інна Приходько</i> Субстантивні засоби прямої лексико-семантичної номінації держави в англомовній канадській поезії XVIII-XXI ст.....	137
<i>Світлана Радецька, Вікторія Стрижак</i> Композиційні та лінгвістичні засоби створення напруги у текстах детективного жанру	142
<i>Ольга Степаненко</i> Інтеррогатив як інструмент розширення інформаційного поля комуніканта.....	147
<i>Іван Ткаченко</i> Наративний код як засіб інтимізації образу автора	151
Розділ IV. Актуальні проблеми медіакомунікацій	
<i>Яна Гаврилова</i> Особливості висвітлення діяльності «нової» поліції на сторінках інтернет-версії видання «Вгору»	157
<i>Василь Загороднюк</i> Дискурс політичної комунікації у херсонській пресі.....	161
<i>Оксана Подвойська</i> Труднощі перекладу німецькомовних рекламних текстів	166

Розділ V. Рецензії та анотації

Ірина Кочан

Нові обрії прикладної лінгвістики..... 173

Відомості про авторів 176

CONTENTS

Chapter I. Actual problems of grammar*Petro Belousenko, Irina Inshakova*

- SUFIKS -ОТА (-ЕТА) IN THE STAROUKRAINSKIY LANGUAGE
OF XIV–XVIII CENTURIES 6

Ganna Glushchuk-Oleia

- NEGATIVE MARKER **NO** IN SPANISH: ADVERBE, PARTICLE OR PREFIX? 14

Olena Dubova

- STRUCTURE OF MEANING OF VOICE AND TENSE
OF THE UKRAINIAN AND RUSSIAN LANGUAGES. 19

Olha Zubrova

- LEXICAL AND SEMANTIC PECULIARITIES OF DYSPHEMISMS
IN MODERN ENGLISH WOMEN'S PROSE 25

Yuriy Shepel

- ABOUT LATEST ACTUAL PROBLEMS IN THE DEVELOPMENT
OF MODERN DERIVATOLOGY 29

Chapter II. Functional semantics of lexical and grammatical units*Zinaida Bandurko*

- PRAGMATIC FEATURES OF THE POETRY OF THE "NEW OBJECTIVITY" 38

Yana Vermenych

- MULTIMODAL METAPHOR IN ENGLISH DOCUMENTARY FILMS
ADDRESSING ECOLOGICAL PROBLEMS 42

Yuliya Kishchenko

- REVISION OF FEATURES OF THE MAIN TYPES OF TRANSLATION 48

Viktoriya Kolkunova

- ENGLISH COLLOCATIONS: LINGUODIDACTIC ASPECT 54

Nataliia Kotch

- CONCEPTS OF TRUTH AND LIE IN THE SYSTEM OF CULTURAL
COORDINATES OF KYIVAN RUS EPOCH 59

Nataliya Panasenko

- THE ROLE OF SYNTACTIC STYLISTIC MEANS
IN EXPRESSING THE EMOTION TERM LOVE 65

Lyudmila Pokorna, Iia Valuieva

- PRAGMATICAL PECULIARITIES OF THE FUNCTIONING
OF ENGLISH PROVERBS AND SAYINGS 70

Swetlana Soldatowa

- LINGUISTIC NATURE OF EUPHIMISMS 77

Svitlana Khmelkovska

- PECULIARITIES OF THE MODERN GERMAN WOMAN'S PROSE
USING THE EXAMPLES OF JUDITH HERMANN'S LITERARY WORKS 82

Chapter III. Linguistics of the text and context lexical units' manifestations*Larisa Bieliakhova*

- ARCHETYPE VS. ARCHETYPAL IMAGE (CASE STUDY OF PRECONCEPTUAL
STRUCTURE OF VERBAL IMAGES IN AMERICAN POETRY) 89

Tetiana Becenko

- POETICS OF SYNTACTIC STRUCTURES
IN THE FORESTRY LANGUAGE OF LESIY UKRAINKA 100

Oksana Golikova

- THE POEM BY VASYL STUS: FROM SEMANTIC UNIVERSALS
TO INTERTEXT 107

<i>Nataliia Didenko</i>		
LINGUISTIC MEANS OF EXPRESSING IRONY IN THE STORIES OF W. KAMINER		112
<i>Oleksandra Zabolotska</i>		
ACTUALIZATION OF THE CONCEPT OF LIFE IN THE NOVEL "DANDELION WINE" BY RAY BRADBURY		116
<i>Olga Zabolotska</i>		
TYPES OF EPIC DISCOURSE AND THEIR LANGUAGE PECULIARITIES		122
<i>Oleksandra Makarova</i>		
THE REFLECTION OF GENDER STEREOTYPES ABOUT WOMAN IN AUSTRALIAN LITERARY DISCOURSE		128
<i>Tamara Pindosova</i>		
FUNCTIONS OF biblical ALLUSIONS IN DETECTIVE NOVELS OF D. BROWN		133
<i>Inna Prykhodko</i>		
SUBSTANTIVE LINGUISTIC MEANS OF THE STATE'S DIRECT NOMINATION IN ENGLISH-CANADIAN POETRY OF THE XVIII-XXI CENTURIES		137
<i>Viktoriya Stryzhak, Svetlana Radetska</i>		
COMPOSITIVE AND LINGUISTIC MEANS OF CREATING OF TENSION IN THE DETECTIVE STORIES		142
<i>Olha Stepanenko</i>		
INTERROGATIVE AS MEANS OF EXTENSION OF INFORMATIVE FIELD OF COMMUNICATOR		147
<i>Ivan Tkachenko</i>		
MEANS OF NARRATOR'S IMAGE IMPLICATION IN THE TEXT		151
Chapter IV. The actual problems of mediacommunication		
<i>Yana Havrulova</i>		
FEATURES OF EXPRESSION OF NEW POLICE ACTIVITY ON THE WEBSITES OF THE INTERNET VERSION OF "VGORU"		157
<i>Vasily Zagorodnyuk</i>		
DISCOURSE OF POLITICAL COMMUNICATION IN KHERSON PRESS		161
<i>Oksana Podvoiska</i>		
THE DIFFICULTIES IN TRANSLATION OF GERMAN-LANGUAGE ADVERTISING TEXTS		166
Chapter V. Reviews and annotstions		
<i>Iryna Kochan</i>		
NEW HORIZONTS OF APPLIED LINGUISTICS		173
Information about authors		176